



# GUIDE PÉDAGOGIQUE

## **Comment utiliser UNDOCUMENTARY dans une salle de classe**

# INTRODUCTION

**La Plate-forme pour la Coopération Internationale sur les Sans-papiers (PICUM)** est une organisation non gouvernementale (ONG) qui travaille pour faire respecter les droits élémentaires des migrants sans-papiers. Les membres de PICUM assurent un soutien essentiel aux migrants sans-papiers, notamment dans l'accès aux soins de santé et au logement ou à l'assistance juridique, et travaillent pour faire modifier les lois et pratiques qui violent les droits des migrants sans-papiers. Depuis son bureau à Bruxelles, PICUM coordonne l'échange d'informations entre ses membres, produit des rapports et des supports de sensibilisation, et fournit des recommandations régulières et de l'expertise aux décideurs politiques et aux institutions des Nations Unies, du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne.

A travers l'Europe, les gouvernements nationaux ont essayé de contrôler les migrations en limitant l'accès aux droits et services de base à ceux devenus sans-papiers. Cette approche va à l'encontre des obligations des États de respecter la dignité et les droits de tous ceux présents sur leur territoire. Par ailleurs, celle-ci échoue à prendre en compte les principales causes de l'irrégularité, à savoir que la majorité des migrants sans-papiers en Europe ont perdu leur statut à travers des procédures administratives restrictives, inflexibles et lourdes.

**“UNDOCUMENTARY”** ([www.undocumentary.org](http://www.undocumentary.org)) est un web documentaire lancé par PICUM en 2012 pour présenter les réalités quotidiennes auxquelles font face les migrants sans-papiers en Europe. PICUM a voyagé à Almeria en Espagne, Nicosie à Chypre, Milan en Italie, Paris en France, Amsterdam aux Pays-Bas, Bruxelles en Belgique et Gothenburg en Suède pour rassembler les histoires de ceux qui sont sur le terrain, y compris les migrants sans-papiers, les défenseurs des droits des migrants, les professionnels et les autorités publiques.

A travers un large éventail d'outils multimédia – des vidéos, des photos, des textes et des infographiques – ce web documentaire offre une compréhension globale de chacune des parties thématiques en anglais, en français et en espagnol: *Criminalisation, Accès aux Soins de Santé, Conditions de Travail Équitables, Accès à la Justice pour les femmes sans-papiers et Accès à l'Éducation et au Logement pour les enfants sans-papiers.*

*Ce guide a été produit par la Plate-forme pour la Coopération Internationale sur les Sans-papiers (PICUM) avec la contribution de Romala Dobie, en mars 2014. Toutes les images sont la propriété de PICUM ou publiée sous la licence Creative Commons.*

**UNDOCUMENTARY** est un outil éducatif sur la vie quotidienne menée par les migrants sans-papiers et sur des problématiques associées telles que les droits humains, les migrations, les sciences sociales, l'éducation civique et l'actualité etc.

En mettant l'accent sur la partie consacrée aux "ENFANTS", ce guide fournit un exemple pour une utilisation possible de UNDOCUMENTARY dans une classe. Il inclut une introduction à la problématique de la migration irrégulière, des informations détaillées sur le contexte concernant les principaux protagonistes, des exercices et activités destinés à différents groupes d'âge avec divers objectifs d'enseignement, et un éventail de ressources et de travaux additionnels.

Pour faciliter son utilisation, les exercices et activités d'enseignement sont divisés selon quatre niveaux. Les professeurs et instituteurs sont encouragés à utiliser les exercices et activités suggérés, provenant des différents niveaux, en tant qu'exemples de référence, et de les adapter aux besoins personnels de leurs étudiants ou élèves, à leur contexte culturel, leurs objectifs d'enseignement ou de les utiliser comme base pour leurs examens.

<b>1. QUI SONT LES MIGRANTS SANS-PAPIERS ? .....</b>	<b>3</b>
<b>2. PROFILS PRÉSENTES.....</b>	<b>5-8</b>
<b>3. ACTIVITÉS ET EXERCICES 8-12 ANS.....</b>	<b>9-11</b>
<b>4. ACTIVITÉS ET EXERCICES 13-17 ANS.....</b>	<b>12-13</b>
<b>5. ETUDIANTS ET ADULTES EN FORMATION.....</b>	<b>14-15</b>
<b>6. ETUDIANTS EN ANGLAIS, ESPAGNOL OU FRANCAIS EN TANT QUE LANGUE ETRANGERE.....</b>	<b>16</b>

# QUI SONT LES MIGRANTS SANS-PAPIERS?

## ➤ Pourquoi les migrants deviennent-ils sans-papiers ?

La plupart des migrants sans-papiers en Europe arrivent avec un permis de travail, de résidence ou d'études valide, mais ont des difficultés à renouveler ce permis ou à se conformer aux exigences strictes qui se renforcent de manière croissante et auxquelles ils doivent faire face. Être sans-papier est souvent le résultat de politiques migratoires incohérentes et restrictives sur lesquelles les migrants eux-mêmes n'ont pas ou peu de contrôle.

L'irrégularité est un processus alimenté par l'exploitation, la redondance, la désinformation et des retards administratifs. La condition de sans-papier représente en général une infraction administrative (c'est-à-dire le manque des documents requis pour résider ou travailler sur le territoire de l'État) et n'est pas un acte criminel. Par conséquent, alors que certains Etats membres de l'UE ont criminalisé les migrants sans-papiers, il n'est pas correct de faire référence à tous les migrants sans-papiers comme "illégaux".

3

## ➤ Combien y a-t-il de migrants sans-papiers en Europe ?

A cause de la nature indéterminée du statut migratoire et du fait que de nombreux migrants sans-papiers sont inconnus des autorités, les chiffres existants en Europe sont fondés sur des estimations.

En 2009, une recherche financée par la Commission européenne, intitulée le projet 'Clandestino', a produit des estimations minimales et maximales sur la proportion de la population de migrants sans-papiers pour l'année 2008. Cette estimation, agrégée pour les 27 États membres de l'UE, se situe entre 1,9 et 3,8 millions de migrants sans-papiers. Les résultats de cette recherche démontrent que l'entrée irrégulière est le moyen d'entrée dans l'UE le moins fréquent, et qu'une politique migratoire cohérente et fondée sur des preuves pourrait réduire les pratiques de l'irrégularité en Europe.

## ➤ Sans-papiers et pas "illégaux"

Définir un individu ou un groupe comme "illégal" est incorrect d'un point de vue juridique, tout comme aucun individu ne peut être considéré par nature comme "illégal" (comme des actions ou des objets pourraient l'être), ni les individus ayant nécessairement commis une infraction. Le terme "illégal" ignore les diverses causes de l'irrégularité, à savoir que de nombreux migrants sans-papiers sont entrés dans le pays de destination de manière régulière et ont perdu leur statut à cause d'événements hors de leur contrôle, et donc la criminalisation de leur entrée irrégulière ou de leur séjour irrégulier n'est pas une réponse légitime, ni efficace, ni proportionnée. Une telle terminologie favorise la discrimination et la marginalisation de tous les migrants.

Les termes "sans-papiers" et "irréguliers" ont déjà été adoptés par une multitude d'acteurs, dont les Nations Unies, les institutions de l'Union européenne, ainsi que de nombreuses organisations non-gouvernementales, des autorités locales, des professionnels et par les migrants sans-papiers eux-mêmes.

## LEYLA vient d'Azerbaïdjan et vit avec ses deux enfants à Amsterdam, aux Pays-Bas



### CONTEXTE

Leyla est venue aux Pays-Bas avec un visa d'étudiant. Elle s'est mariée avec un Néerlandais et ils ont eu deux enfants ensemble. Étant donné que son mari n'avait pas gagné assez d'argent pour subvenir aux besoins de la famille, les autorités néerlandaises ont refusé d'accorder à Leyla la permission de rester aux Pays-Bas. Malgré le fait que Leyla possède deux diplômes de Master, et qu'elle aurait pu obtenir un bon travail si elle avait eu un permis de travail, les politiques concernant le regroupement familial aux Pays-Bas requièrent que le citoyen néerlandais apporte le principal salaire de la famille.

"Ma fille a maintenant six ans et, au cours de l'année dernière seulement, nous avons déménagé trois fois. Au cours des cinq premières années de sa vie, nous avons déménagé cinq fois".

"Je dois faire attention car si la police me trouve, je peux être simplement expulsée."

Par conséquent, alors que son époux et que ses deux enfants avaient des passeports néerlandais, Leyla n'avait pas le droit de rester aux Pays-Bas. Désespérée d'être expulsée pour être renvoyée en Azerbaïdjan et séparée de ses enfants, Leyla a déposé une demande d'asile. Au moment où cette demande d'asile a été refusée par les autorités néerlandaises, elle est devenue sans-papier. En tant que personne sans-papier, elle a été automatiquement radiée des bénéficiaires d'allocations ou de soutien de l'État. Elle et ses deux jeunes enfants ont dû quitter leur foyer d'accueil public et ont dû vivre dans la rue. Pendant ses moments difficiles, le mari de Leyla l'a quitté. Elle est maintenant la seule famille pour ses enfants.

### VIVRE EN TANT QUE MERE SANS-PAPIER

Étant donné qu'elle est sans-papier, Leyla n'a pas le droit de travailler, ou de recevoir des allocations d'État ou une aide au logement. Cela entrave de manière importante ses possibilités de trouver un logement convenable et abordable.

Alors que les autorités néerlandaises ont refusé de l'assister à cause de son statut migratoire, les services de la Protection de l'Enfance ont une obligation d'assurer le bien-être de ses deux enfants néerlandais.

“Ce n'est pas juste pour les enfants. Ils devraient avoir une vie meilleure.

Je peux leur fournir cette vie meilleure... si seulement on m'en donnait la chance.”

A cause de cela, ceux-ci ont essayé de la convaincre d'abandonner ses enfants à la garde de l'État, au motif qu'elle était incapable de subvenir à leurs besoins de manière suffisante. Leyla vit dans la peur constante d'être séparée de ses enfants, d'être retrouvée par les autorités et d'être expulsée.

Dans le documentaire, Leyla est interviewée dans une des deux pièces qu'elle loue de manière informelle chez une amie. De nombreux autres amis qui sont au courant de sa situation difficile lui ont prêté leurs clés, pour qu'elle puisse utiliser leur logement quand ils sont au travail ou lorsqu'ils partent en vacances.

## GAYANA vient d'Arménie et vit avec ses parents et ses frères à Amsterdam, aux Pays-Bas



### CONTEXTE

Gayana est venue aux Pays-Bas avec sa famille depuis l'Arménie, alors qu'elle était encore enfant. Durant les sept années où elle a vécu aux Pays-Bas, la famille de Gayana a dû déménager cinq fois. Gayana a souffert de cette situation étant donné qu'elle n'avait pas de réel endroit qu'elle pouvait considérer comme sa maison et a vu ses parents également souffrir de cette situation.

“En sept ans, nous avons changé de maison cinq fois, ce qui n'était pas agréable pour moi car je voulais un seul endroit que je pouvais considérer comme ma maison.”

La famille a participé à une vidéo de la campagne de l'ONG Defence for Children International, en coopération avec d'autres organisations de la société civile sous le projet intitulé 'Geen Kind Op Straat' ('Aucun enfant dans la rue'). Cette campagne a sensibilisé sur la question des enfants sans-abris et sur la violation du droit au logement.

PICUM a rencontré Gayana quelques années plus tard à la même station de bus où la vidéo avait été filmée.

### DEVENIR MILITANT POUR LES DROITS DES ENFANTS SANS-PAPIERS

A l'âge de 16 ans, Gayana a rejoint l'ONG Defence for Children International convaincue qu'elle voulait soutenir les activités de sensibilisation et aider les enfants sans-abri qui font l'expérience de la pauvreté aux Pays-Bas.

“Je pense devenir avocate pour aider les personnes qui sont dans la même situation que j'ai été, car je sais ce qu'ils peuvent ressentir.”

La campagne de Defence for Children a réussi à faire cesser l'éviction d'enfants sans-papiers de centres d'accueil et leur travail a permis une décision du Comité européen des droits sociaux qui a conclu, en octobre 2009, que la politique néerlandaise qui refusait de loger des enfants sans-papiers violait la Charte sociale européenne et la Convention relative aux droits de l'enfant.



## AISHA est une jeune fille sans-papier à Paris, en France



“J’ai très peur car j’ai entendu qu’il y avait des étudiants sans-papiers dans mon école qui ont été expulsés. J’ai peur d’être contrôlé dans la rue ou dans le train. La peur fait partie de moi.”

### CONTEXTE

Aisha est une lycéenne sans-papier qui habite à Paris, en France. Aisha va à l'école mais vit dans la peur constante d'être expulsée et séparée de sa famille et de ses amis.

En France, les enfants âgés de moins de 18 ans ne sont pas obligés de posséder des papiers. Cependant, si leur famille est sans-papier, ils risquent d'être tout de même expulsés.

Le Réseau Éducatifs sans Frontières (RESF) a mené une campagne pour régulariser les écoliers, collégiens et lycéens sans papiers. Ils ont proposé aux jeunes sans-papiers de les accompagner au cours de la procédure de régularisation et de les aider à adresser aux autorités locales.

### VIVRE DANS LA PEUR D'ÊTRE EXPULSÉ

A travers son lycée, Aisha a entendu parler de RESF et de leur travail. RESF a aidé Aisha pour remplir son dossier de régularisation afin d'avoir le droit de rester en France.

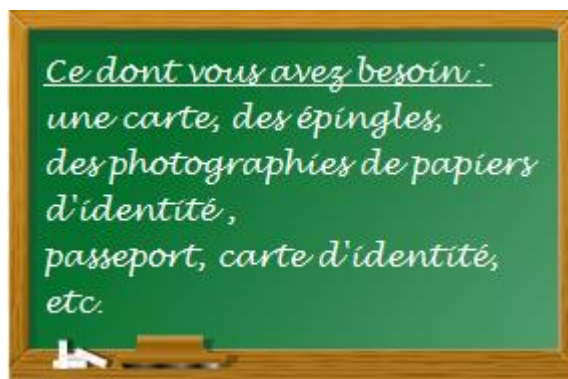
Néanmoins, Aisha continue de vivre dans la peur d'être arrêtée sur son chemin vers l'école.

# ACTIVITÉS ET EXERCICES: 8 - 12 ANS

Avant de regarder UNDOCUMENTARY avec de jeunes enfants, il est recommandé de les familiariser avec les concepts de papiers d'identité, de migration et leur expliquer ce que cela veut dire d'être sans-papier.

## 1) Qu'est-ce que "être en possession de papiers d'identité" veut dire ?

- Sur la carte du monde, les élèves disposent des épingles pour indiquer où leurs parents sont nés.
- Demandez aux élèves où ils sont nés.
- Leur montrez une copie de passeport et leur demandez s'ils ont déjà eu à montrer leur passeport auparavant.
- Leur expliquez la signification d'une pièce d'identité. Un passeport est par exemple une pièce d'identité.
- Faites une liste d'autres pièces d'identité qu'ils connaissent et qu'ils ont pu utiliser (par exemple, une carte de bibliothèque, de membre d'une association ou d'un club de sport, etc...).
- Réfléchissez en quoi ces documents ou carte d'identité assurent l'accès à des services ou des activités de loisir et écrivez toutes les idées au tableau.



9

## 2) Qu'est-ce que la migration et pourquoi les personnes migrent-elles?

- Aimerez-vous vivre dans un autre pays et pourquoi?
- Aimerez-vous aller à l'école dans un autre pays?
- Aimerez-vous travailler dans un autre pays quand vous serez adultes?
- Pourquoi certaines personnes viennent-elles dans notre pays ? (Pour chercher de meilleures conditions de vie, pour travailler, pour l'éducation de leurs enfants ou pour échapper à la violence, la pauvreté et la guerre).
- Écrivez les réponses au tableau.
- Sur la carte du monde, déposez des photos d'oiseaux qui migrent vers le pays où les élèves habitent. Expliquez d'où ils viennent et pourquoi ils migrent.



### 3) Qu'est-ce qu'être sans-papier et pourquoi des enfants et des familles deviennent-ils sans-papiers?

- Après avoir expliqué aux élèves que les papiers d'identité permettent l'accès à des services mais également le séjour dans un pays, expliquez que la majorité des documents prouvant l'identité possèdent une date d'expiration en montrant la photographie du visa.
- Demandez aux élèves si la carte de bibliothèque, ou d'autres cartes de membre d'association mentionnées dans l'exercice précédent, étaient expirées et n'étaient pas renouvelées : pourraient-ils toujours aller à la bibliothèque ou dans leur association?
- Expliquez que c'est ce qui s'est passé à la mère avec son visa dans le documentaire que vous regarderez avec les élèves et que les autorités n'autorisent pas toujours le prolongement des documents d'identité. Par conséquent, la famille fait face à de nombreuses difficultés dans leur vie quotidienne avec des choses qui nous semblent banales, comme vivre dans une maison sûre ou aller à l'école.



Après que ces concepts aient été compris par les élèves, vous pouvez projeter la partie du documentaire sur les enfants et ceux-ci seront plus à même de comprendre le contexte dans lequel la jeune mère vit avec ses deux enfants.

### 4) Reconnaître la différence de la vie des élèves et celle d'un enfant sans-papier

Pour des enfants de 10 ans et plus jeunes : créez une fiche avec des dessins simples et des photos montrant une salle de classe dans une école, un anniversaire, des vacances et une maison familiale. Leur demandez ce qu'ils font pour leur anniversaire, leurs vacances etc. puis leur demandez s'ils pensent que les enfants présents dans UNDOCUMENTARY peuvent également aller à l'école, en vacances, avoir une jolie maison etc.

Pour les enfants de 10 ans et plus : dessinez une chronologie simple en leur laissant de l'espace pour écrire ce qu'ils font au cours de l'année scolaire:

- Combien de temps passez-vous à l'école chaque jour?
- Pourquoi est-il intéressant d'avoir accès à l'éducation?
- Avez-vous votre propre chambre ou devez-vous la partager?
- Combien d'heures par jour passez-vous dans votre chambre?
- Est-ce que vos parents travaillent la journée?
- Quelles sont vos activités en dehors de l'école?
- Où passez-vous vos vacances?
- Qu'aimez-vous faire avec vos amis?

Après cela, vous pouvez regarder ensemble les différentes chronologies et leur demandez en quoi la vie d'un enfant sans-papier pourrait être différente pour chaque activité.

## 5) Comprendre pourquoi certains enfants doivent faire face à la pauvreté

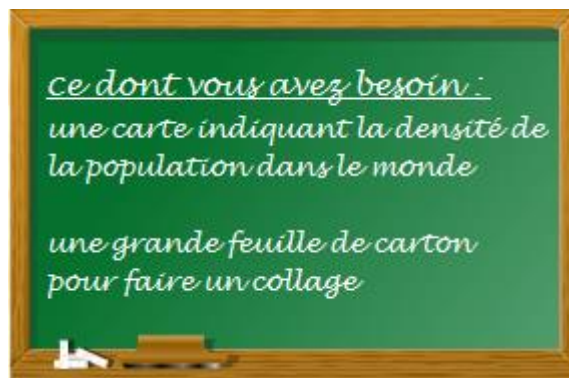
- Divisez les élèves en petits groupes. Donnez à chaque groupe soit un des cas d'études présent dans les différents chapitres, soit un autre cas d'études d'un enfant sans-papier.
- Pourquoi les parents d'enfants sans-papiers ne peuvent-ils pas choisir où vivre avec leurs enfants?
- Discutez pour comprendre pourquoi les enfants sans-papiers n'ont pas souvent la possibilité d'aller à l'école ou de consulter un médecin quand ils sont malades.
- Si les enfants migrants sans-papiers ne peuvent pas aller à l'école comme les autres enfants, comment peuvent-ils se faire des amis ? Expliquez les risques d'exclusion sociale.
- A quoi la vie de ces enfants peut-elle ressembler dans le futur si ceux-ci ne vont pas à l'école? Expliquez le risque de pauvreté à long terme dont ces enfants font face.
- Que pourrait être fait pour assurer que les enfants sans-papiers et leurs familles ne souffrent pas de la pauvreté ? Expliquez que ces enfants et leurs familles ont le droit à un logement sûr, à l'éducation et à l'accès aux soins de santé.



# ACTIVITÉS ET EXERCICES: 13 - 17 ANS

## 1) Comprendre les raisons qui motivent le déplacement des êtres humains

- Analysez les grandes vagues historiques de migration de/vers votre pays.
- Brainstorming : pourquoi ces personnes se déplacent vers votre pays et pourquoi ces personnes quittent leur pays.
- Demandez aux élèves de rechercher sur Internet des images et de brefs articles qui illustrent les raisons mentionnées précédemment qui motivent le déplacement.



Imprimez et collez ces images sur une grande feuille de carton. Faites un collage intitulé "Pourquoi les personnes migrent-elles ?".

- Demandez aux élèves qui ont émigré, ou dont les parents ont émigré, de partager leurs expériences.
- Divisez les élèves en petits groupes et leur demandez s'ils souhaitent migrer vers un autre pays après l'école secondaire et, le cas échéant, dans quel pays. Leur demandez de rédiger une liste des raisons pour expliquer pourquoi ils souhaiteraient migrer et pourquoi ils ont choisi ce pays.
- Permettez-leur d'écrire une nouvelle, en imaginant qu'ils vont migrer vers un autre pays. Afin de s'assurer que les élèves comprennent les difficultés auxquelles les migrants doivent faire face, demandez-leur d'expliquer quels sont les inconvénients d'un déplacement et quels compromis ils devraient faire dans cette situation.

## 2) Pourquoi les personnes deviennent-elles sans-papiers ?

Vous pouvez accéder le projet "Clandestino" (<http://irregular-migration.net/>) et, le cas échéant, d'autres chiffres et cas d'étude sur les migrants sans-papiers dans votre région si disponibles.

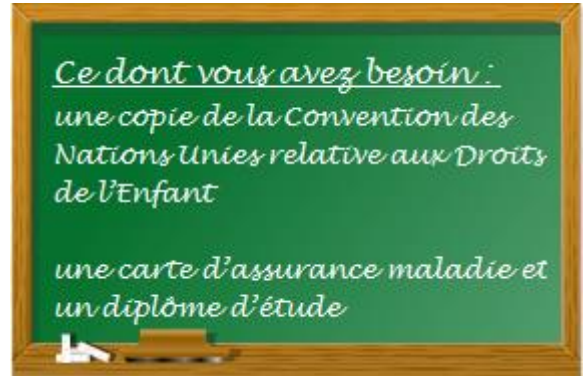
- Dans le documentaire, Leyla raconte que elle est arrivée sur le territoire avec un visa d'étudiant, qui a expiré plus tard. Demandez aux élèves de réfléchir sur les autres raisons qui amènent les personnes à devenir sans-papiers.
- Expliquez les difficultés à disposer de données sur le nombre des migrants sans-papiers et demandez aux élèves de consulter le site en ligne du projet "Clandestino" et d'écrire pourquoi l'entrée irrégulière est le moyen d'entrée dans l'UE le moins fréquent.

- En petits groupes, débattent de ce que les politiciens pourraient faire pour éviter qu'autant de migrants deviennent sans-papiers. Permettez aux élèves de présenter leurs idées à la classe.

### 3) Comprendre les obstacles que les enfants et les adolescents sans-papiers rencontrent dans leur vie quotidienne

(Cet exercice prend deux leçons ou plus)

- Demandez aux élèves quels droits pensent-ils d'avoir (droits fondamentaux, à savoir droit aux études, droit à la protection de la santé ainsi que le droit au sein d'une classe, par exemple le droit à être traité avec respect, à être écouté, le droit de poser des questions etc.)
- Rédigez un contrat pour les droits humains que la classe a individué (abri, soins de santé, éducation et formation, vie en famille, respect mutuel etc.)
- Ensuite, lisez avec les élèves la Convention sur les Droits de l'Enfant et comparez ces droits avec ceux-là de votre contrat pour les droits humains.
- Débat: est-ce que ces droits sont applicables aux enfants migrants sans-papiers qui vivent dans votre pays? est-ce qu'un enfant sans-papiers ou un enfant des parents sans-papiers peut aller chez le médecin, s'est-il/elle malade? est-ce que les enfants sans-papiers peuvent aller à l'école? est-ce qu'ils craignent la déportation ou la séparation de leur famille, comme Leyla et ses enfants?



### 4) Quelles actions puis-je entreprendre?

Prenez comme exemple Gayana, la fille qui dans UNDOCUMENTARY supporte la Campagne pour la Défense des Enfants :

- Demandez aux élèves de rechercher quels sont les organisations ou les groupes dans leurs régions qui aident les enfants migrants et leurs familles.
- Identifiez dans votre pays un des droits fondamentaux qui n'est pas reconnu aux migrants sans-papiers. Ensuite, demandez aux élèves d'écrire une lettre pour le Ministre responsable des questions de migration, en lui demandant que ce droit devienne réalité, et en lui rappelant que votre pays a signé la Convention des Nations Unies sur les Droits de l'Enfant.
- Parlez à vos amis et à votre famille: dans le documentaire, Leyla raconte que les gens lui approchent comme si elle était un "alien", seulement parce que les migrants sans-papiers sont classés en tant que "illegal". Expliquez aux élèves que une être humain n'est point "illegal". Encouragez-les à parler de et à partager ce qu'ils ont appris, quand leurs amis ou familles parlent des migrants sans-papiers en tant qu'"illégaux".
- Faites un brainstorming sur qu'est-ce que peuvent-les élèves tenter de plus afin que les droits des enfants sans-papiers et de leurs familles deviennent une réalité.

## 1) Qu'est ce qu'un "migrant sans-papier"

- Avant de visionner UNDOCUMENTARY, faire du brainstorming avec vos élèves pour les faire réfléchir aux termes qu'ils leur viennent à l'esprit quand ils pensent aux "migrants sans-papiers" et en particulier aux "enfants migrants sans-papiers". Faire une liste tous les termes suggérés au tableau.

## 2) Questions et réponses

Prenez l'information du projet « Clandestino » :

<http://irregular-migration.net//>

- Après le visionnage du documentaire, prenez le temps pour une session de questions/réponses.
- Expliquez pourquoi il est difficile de fournir des données sur le nombre de migrants sans-papiers et demandez aux élèves de consulter le site du projet 'Clandestino'.
- Avec l'exemple de l'histoire de Leyla, discutez à quel point la lenteur des procédures administratives et les inconsistances des politiques migratoires aboutissent à créer des statuts irréguliers.
- Réfléchissez avec vos étudiants sur les droits fondamentaux dont jouissent tous les enfants, qu'ils soient en situation régulière ou irrégulière.
- Demandez à vos étudiants de lire la Convention des Nations Unies relative aux Droits de l'Enfant et d'analyser quels articles ne s'appliquent pas en pratique aux enfants sans-papiers et d'identifier les barrières à l'effectivité de ces droits.



## 3) Pourquoi les mesures de contrôle de l'immigration, comme la rétention, les expulsions et donc qui résultent en la séparation des familles, sont favorisées aux dépens des droits de l'enfant ?

- Demandez aux étudiants de rechercher des articles de presse récents sur les enfants migrants sans-papiers et d'identifier les cas où les pratiques et procédures décrites vont à l'encontre du système des droits humains.

- Dans l'exemple de Leyla, soulignez comment les mesures de contrôle de l'immigration, telles que les limitations de l'accès aux services, la rétention et les expulsions sont privilégiées aux dépens des droits fondamentaux des enfants.
- Demandez aux étudiants de rechercher les mécanismes existants de protection des enfants étrangers non-accompagnés et de les comparer avec les conditions des enfants sans-papiers accompagnés de leurs parents. Sont-ils cohérents ? Quelles sont les différences ?
- Demandez aux étudiants de faire du brainstorming en petits groupes pour discuter de la situation de Leyla et de ses enfants et questionner comment ses enfants seraient considérés s'ils étaient traités avant tout en tant qu'enfants (vivant en sécurité dans une maison sans crainte de devenir sans-abris ou d'être séparés de leur famille, etc..).

#### 4) Retour sur les termes évoqués au début de la leçon

- Demandez aux étudiants de repenser aux termes identifiés au début de la leçon. Que souhaitent-ils désormais ajouter à la suite de leur discussion ? Avaient-ils citer des termes qui propagent des idées fausses ?

#### 5) Quelles actions puis-je entreprendre?

- Y-a-t-il des associations étudiantes qui sont concernées et agissent pour la protection des droits humains ? Agissent-elles sur des problématiques auxquelles les migrants sans-papiers font face ?
- Invitez un intervenant d'un groupe ou d'une association locale de défense des droits des migrants dans votre Université, Ecole ou Institut de Formation, pour parler aux étudiants et les mobiliser.
- Utilisez des réseaux sociaux tels que Twitter et Facebook pour sensibiliser sur la situation des migrants sans-papiers et leurs droits.
- Renseignez-vous si votre Université, Ecole ou Institut de Formation, accepte en son sein les migrants sans-papiers. Défendez le droit à l'éducation par le biais des associations d'étudiants et des conseils représentatifs des étudiants.



UNDOCUMENTARY est disponible en anglais, en français et en espagnol et peut donc être utilisé avec des élèves qui apprennent l'une de ses trois langues.

### 1) Compréhension et expression orales :

Après avoir visionné la partie sur les enfants dans la langue qu'apprennent les élèves, demandez-leur de répondre aux questions suivantes afin de tester leur compréhension du documentaire et de les encourager à répondre avec leurs propres mots.

- Comment Leyla est-elle arrivée à Amsterdam ?
- Pourquoi Leyla est-elle devenue sans-papier ?
- Pourquoi des milliers d'enfants aux Pays-Bas sont-ils menacés de devenir sans-abri ?
- Pourquoi est-ce que Gayana défend les droits des enfants aux Pays-Bas ?
- Combien de fois Gayana a-t-elle dû déménager dans sa vie et pourquoi ?
- En France, les enfants n'ont pas besoin de papiers d'identité jusqu'à leurs 18 ans. Peuvent-ils toutefois être expulsés ?
- Pourquoi Aisha a-t-elle toujours peur ?
- Pourquoi Aisha était-elle sans domicile fixe ?
- Pourquoi Aisha doit-elle vivre dans la crainte d'être trouvée par les autorités ?

Dans le cas où plus de la moitié des questions restent sans réponse, visionnez à nouveau le passage sur les enfants et faites des pauses aux moments où les réponses sont données pour en discuter.

### 2) Compréhension écrite :

Demandez aux élèves d'écrire une demi-page ou une page pour décrire en quoi le fait d'être catégorisé comme "illégal" crée des problèmes pour Leyla dans sa vie quotidienne, en réfléchissant sur la terminologie employée dans leur langue maternelle pour déterminer si ces termes sont adéquats ou non pour désigner les migrants sans-papiers.

### 3) Lecture :

Donnez aux élèves des articles de journaux courts sur les migrants sans-papiers. Donnez-leur un temps raisonnable pour les lire, puis discutez en classe comment les migrants sont décrits dans les articles. Le langage utilisé est-il discriminant ou promeut-il leurs droits ?